

# OBSAH

*Dubrovnická renesanční poezie* 7

## LYRIKA MILOSTNÁ

Šiško Menčetić

Věnování	15
První pohled	16
Blažená buď ty i celá tvoje krása	17
Zpívám píseň k oslavě její krásy	18
Její krása má rajskou slast	20
Jen tobě a žádné jiné nebudu sloužit	21
Její vlas a její pohled	22
Dva pramínky zlatých vlasů	23
Její krása v kole a při tanci	24
Pohled na ni — můj život	25
Kéž bych byl kvítkem, který by utrhla	26
Milostný rozhovor	27
Budiž sláva tvé moudrosti	28
Nezpívám, ale úpím	29
Můj bol	30
Srdce zvadlo jak květ, když na něj dýchne mráz	31
Pro mne není radosti	32
Pro mne jen smrt a zmar	33
Abychom se nikdy nerozloučili	34
Džore Držić	
Není krásnější	35
Její půvaby	36
Tvá krása zranila mé srdce	38
Přísaha	40
Miluj mne, mladičké děvčátko	41
Na lovu	42
Za svítání	43

Vyznání lásky	44
Krása a láska	45
Pernatá stělo, slyš	46
Posílá paní růži se vzkazem	47
Nějaká neznámá mladičká paní	48
Vzdechy pro milého	49
Které jsou nejvíc hořké žalosti	52
Jiní se veselí, já se rmoutím	53
Pro lásku nyní budu lkát	55
Odcházím . . .	58
<b>Marin Krističević</b>	
Hochu můj, kolikrát přísahal jsi mi již	61
<b>Andrija Čubranović</b>	
Kdo jsi, žes mě zranila, a přesto jsi mi milá	62
Všechny písně nic nepomáhají	63
Milejší jsi mi než celý svět	64
<b>Hanibal Lucić</b>	
Na světě víc žádná víla	65
Vílo, jež máš tu moc	68
Když, paní, poprvé tvůj zlatý vlas jsem zřel	69
Můj dárek přijmi přec	70
Kdo tyto písně mé o slasti bude číst	71
<b>Nikola Nalješković</b>	
Padly, ach, v srdce mé, na mne i mladost mou	72
Jednu noc, sluníčko, když o tobě jsem snil	73
<b>Marin Držić</b>	
Kdo touží popatřit z nebes na tento svět	74
Milostným pohledem, má krásu jediná	75
Sladko je přede dnem, než vzejde svítání	76
<b>Savko Bobaljević</b>	
Srdce mé je samá lftost	77
Ó Bakchu, tys krátce	78
<b>Dinko Ranjina</b>	
Za jarního svítání	79
Ta paní milostná láskou mne spoutala	80
Protože slunce svít	81
Aťsi v krutém hoři	82
Nebeský pohlede	83
Děkuji ti, bystrá vodo	84



Zas se ke mně vrátíš	85
Dominko Zlatarić	
Lstivě tajím, lstivě skrývám	86
Závist noci	88
Zatímco v té chvíli	89
Maroje Mažibradić	
Pomsti mne, láska	90

#### OHLASY LIDOVÉ POEZIE

Džore Držić	
Dívka kvítí natrhala	95
Našla dívenka hrdinu	96
Dívka časně zjitra vstala	97
Dinko Ranjina	
Písňe do kola	98

#### PÍSNĚ MASOPUSTNÍ

Mavro Vetranović	
Němečtí lancknechti, trubači a pištci	105
Nikola Nalješković	
Zajatci	109
Pastýři	113
Antun Sasin	
Zahradníci	115
Andrija Čubranović	
Cikánka	118

#### PÍSNĚ ŽERTOVNÉ A SATIRICKÉ

Šiško Menčetić	
Tvůj jazyk	141
Co zmohou peníze	142
Kotorské zlo	143
Džore Držić	
O dináru	144
Mavro Vetranović	
Vlk k ovci přes řeku	145

Dinko Ranjina	
Stařec a mladík	148
Jednomu, který sám nic nevykonal	150
Dubrovniku	151
Dominko Zlatarić	
Tropí si žerty z vychloubačného pána	152

#### SKLADBY PŘÍLEŽITOSTNÉ

Mavro Vetranović	
Písnička na pomoc básníkům	159
Hanibal Lucić	
List Jeronimu Martinčićovi	160
Epitaf Jeronima Martinčiće	161
Nikola Nalješković	
Panu Petru Hektorovićovi	162
Dinko Ranjina	
Epitaf Šiška Menčetiće	165
Dominko Zlatarić	
Panu S. B.	166

#### PÍSNĚ VLASTENECKÉ

Hanibal Lucić	
K chvále města Dubrovniku	169
Mavro Vetranović	
Koráb	175
Antun Sasin	
Loďstvo	177
<i>Poznámky</i>	181